

Zmluva o spolupráci č. 1/2015

Zmluvné strany:

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s., so sídlom Štefánikova ul. č. 27, 814 99 Bratislava, IČO: 00 682 420, IČ DPH: SK 2020804478, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3010/B, v jej mene koná Ing. Dušan Tomašec, predseda predstavenstva a Ing. Peter Ševčovic, podpredseda predstavenstva

Číslo účtu:

BIC kód:

(ďalej aj ako „SZRB, a.s.“),

a

Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o., so sídlom Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava, IČO 48 259 071, DIČ 2120103249, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 105423/B, v jej mene koná JUDr. Peter Miššik, konateľ,

Číslo účtu:

BIC kód:

(ďalej aj ako „SR, s.r.o.“),

**uzavierajú podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
túto zmluvu o spolupráci (ďalej aj ako „zmluva“)**

PREAMBULA

Vláda Slovenskej republiky prijala nariadenie vlády SR č. 165/2015 Z. z. (ďalej aj ako „nariadenie vlády SR“) na vykonanie § 4 ods. 5 zákona č. 384/2011 Z. z. o osobitnom odvode vybraných finančných inštitúcií a o doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 87/2015 Z. z. (ďalej aj ako „zákon“) a zároveň nariadila Ministerstvu financií Slovenskej republiky založiť právnickú osobu so 100% majetkovou účasťou štátu s právnou formou spoločnosť s ručením obmedzeným.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky v súlade s nariadením vlády SR založilo dňa 20.7.2015 SR, s.r.o., ktorá vznikla zápisom do obchodného registra dňa 29.7.2015.

V zmysle uznesenia vlády SR č. 472/2015 zo dňa 26.08.2015 a Rozhodnutí Ministerstva financií SR ako jediného spoločníka SR, s.r.o. sa vlastné zdroje spoločnosti SR, s.r.o. použijú na jednorazové odkupovanie všetkých zistených pohľadávok pôvodného veriteľa skupiny pre nezabezpečené pohľadávky z reštrukturalizácie dlžníka – VÁHOSTAV - SK, a.s., so sídlom Priemyselná 6, 821 09 Bratislava, IČO 31 356 648 (ďalej len „**dlžník**“), uvedených v Skupine č. 17 – Nezabezpečené nepodriadené nepodmienené pohľadávky reštrukturalizačného plánu od pôvodného veriteľa dlžníka (ďalej aj ako „**nezabezpečený veriteľ**“) za odplatu, pričom odkupovanie pohľadávok sa uskutoční na základe verejnej výzvy spoločnosti SR, s.r.o. (ďalej aj ako „**odkupovanie pohľadávok**“).

Podľa nariadenia vlády SR odkupovanie pohľadávok a následné uplatňovanie a vymáhanie týchto pohľadávok môže spoločnosť SR, s.r.o. zabezpečovať aj prostredníctvom iných

právnických osôb so 100% majetkovou účasťou štátu v rozsahu zmluvného poverenia spoločnosťou SR, s.r.o. Vzhľadom na túto skutočnosť, ako aj na skutočnosť, že SZRB, a.s. je právnická osoba so 100% majetkovou účasťou štátu (jej jediným akcionárom je Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky), zmluvné strany uzavierajú túto zmluvu v zmysle ust. § 1 ods. 2 písm. q) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov bez aplikácie tohto zákona.

Zmluvné strany berú na vedomie, že uznesením Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 8R/4/2014, zo dňa 17.10.2014, zverejnenom v Obchodnom vestníku SR č. 203/2014 dňa 23.10.2014, bola povolená reštrukturalizácia dlžníka (ďalej aj ako „**reštrukturalizácia dlžníka**“). Následne bol uznesením Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 8R/4/2014, zo dňa 22.5.2015, zverejnenom v Obchodnom vestníku SR č. 101/2015 dňa 29.5.2015, potvrdený reštrukturalizačný plán dlžníka (v znení schválenom schôdzou veriteľov dlžníka dňa 30.4.2015) a skončená reštrukturalizácia dlžníka. Odo dňa 17.6.2015 (t.j. dňom zverejnenia v Obchodnom vestníku SR č. 114/2015) je nad dlžníkom zavedená dozorná správa vykonávaná dozornou správkynou Mgr. Petrou Gábrišovou, so sídlom Zelená 2, 811 01 Bratislava.

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri prijímaní žiadostí o odkúpenie pohľadávok a zabezpečenie administratívnych činností súvisiacich s postupovaním pohľadávok nezabezpečených veriteľov v zmysle verejnej výzvy spoločnosti SR, s.r.o. (ďalej aj ako „**verejná výzva**“) na základe zoznamu nezabezpečených veriteľov, ktorý SR, s.r.o. zabezpečí v písomnej podobe v zmysle čl. II bod 3. tejto zmluvy (ďalej aj ako „**zoznam nezabezpečených veriteľov**“) a odovzdá ho SZRB, a.s. za účelom uskutočňovania činností SZRB, a.s. bližšie špecifikovaných v tejto zmluve.

Článok II

Rozsah spolupráce

1. Rozsah činností SZRB, a.s. zahŕňa výlučne administratívne služby a činnosti pre SR, s.r.o., a to najmä:
 - a) prijímanie žiadostí nezabezpečených veriteľov o postúpenie pohľadávok v zmysle verejnej výzvy, pričom vzorové znenie žiadosti a príloh k žiadosti nezabezpečeného veriteľa o postúpenie pohľadávok je prílohou č. 1 tejto zmluvy (ďalej aj ako „**Žiadosť o odkúpenie pohľadávky**“),
 - b) zabezpečenie osobného doručenia písomných podkladov do sídla SR, s.r.o. t.j. najmä Žiadostí o odkúpenie pohľadávok, vrátane ich príloh, s označením dátumu a času ich prijatia do SZRB, a.s.), týždenne, vždy vo štvrtok do 11.00 hod. za uplynulý týždeň (ak na štvrtok prípadne štátny sviatok, tak v nasledujúci pracovný deň),
 - c) zabezpečenie doručenia nezabezpečeným veriteľom podpísaného
 - návrhu zmluvy o postúpení pohľadávok do sídla SR, s.r.o. (v prípade, že nezabezpečený veriteľ sám nedoručí ním podpísaný návrh zmluvy o postúpení pohľadávok priamo SR, s.r.o.); SR, s.r.o. (ďalej aj ako „**postupník**“) bude odosielať 3 rovnopisy návrhu zmluvy o postúpení pohľadávok (ktoré budú uzatvárané medzi konkrétnym postupcom a postupníkom) konkrétnemu nezabezpečenému veriteľovi ako postupcovi (ďalej aj ako „**postupca**“) poštou alebo emailom, ktorý ich podpíše, pričom jeho podpis bude úradne osvedčený na všetkých rovnopisoch návrhu zmluvy o postúpení pohľadávok, a následne

ich postupca môže odoslať priamo postupníkovi, alebo ich môže osobne odovzdať na ktoromkoľvek obchodnom mieste SZRB, a.s., ktoré je uvedené v tejto zmluve.

- oznámenia o postúpení pohľadávok/pohľadávky nezabezpečeného veriteľa na SR, s.r.o., adresovaného dlžníkovi do sídla SR, s.r.o. v prípade, že postupca sám nedoručí ním podpísané oznámenie priamo postupníkovi,

- d) zabezpečenie kontaktných obchodných miest v určených regionálnych zastúpeniach SZRB, a.s. za účelom plnenia úloh v zmysle tejto zmluvy, vrátane personálneho a materiálneho vybavenia,
 - e) vyhotovenie písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí dokumentácie uvedenej v bode 1 písm. b) a c) tejto zmluvy podľa vzorov, ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 a v prílohe č. 3 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že protokol o odovzdaní a prevzatí dokumentácie podľa tejto zmluvy bude obsahovať najmä tieto údaje: obchodné meno nezabezpečeného veriteľa, sídlo, IČO, resp. iný údaj (dátum narodenia alebo rod. číslo), označenie dokumentu (napr. Žiadosť o odkúpenie pohľadávky, Zmluva o postúpení pohľadávky, Oznámenie o postúpení pohľadávky a pod.) mená a podpisy oprávnených zamestnancov a dátum podpisu oprávnených zamestnancov.
2. Administratívne služby a činnosti podľa bodu 1. tohto článku (ďalej aj ako „administratívne služby“) bude SZRB, a.s. vykonávať na základe pokynov a podkladov od SR, s.r.o.
 3. SR, s.r.o. je povinná za týmto účelom zaslať SZRB, a.s. bez zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy zoznam zistených nezabezpečených veriteľov, ktorí spĺňajú podmienky verejnej výzvy a ktorí sú oprávnení predložiť Žiadosť o odkúpenie pohľadávky. Zoznam bude obsahovať identifikáciu nezabezpečeného veriteľa - v prípade nezabezpečených veriteľov – fyzických osôb – meno, priezvisko a adresu nezabezpečeného veriteľa; inými osobnými údajmi týchto nezabezpečených veriteľov SR, s.r.o. nedisponuje, získa ich až na základe Žiadostí o odkúpenie pohľadávok a príloh k nim, ktoré od týchto nezabezpečených veriteľov prijme SZRB, a.s. v mene SR, s.r.o. podľa tejto zmluvy; v prípade nezabezpečených veriteľov – právnických osôb bude zoznam obsahovať najmenej obchodné meno nezabezpečeného veriteľa a IČO.
 4. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými obchodnými miestami pre nezabezpečených veriteľov v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy budú pracoviská regionálnych zastúpení SZRB, a.s. v Liptovskom Mikuláši, v Žiline a v Bratislave.
 5. Administratívne služby bude SZRB, a.s. poskytovať v pracovný deň, t.j. v deň, kedy sú otvorené banky v Slovenskej republike počas stránkových hodín od 9,00 do 15,00 hod..
 6. Všetky pokyny a podklady SR, s.r.o. zaslané SZRB, a.s. budú zasielané v pracovné dni do 14,00 hod. Pokyny a podklady SR, s.r.o. doručené po tomto čase, sa považujú za doručené SZRB, a.s. nasledujúci pracovný deň.
 7. Rozsah činností SR, s.r.o. zahŕňa najmä:
 - a) posudzovanie Žiadostí o odkúpenie pohľadávok podaných v zmysle bodu 1 písm. a) tohto článku zmluvy,
 - b) vypracovanie podkladov pre uzavretie zmluvy o postúpení pohľadávok vrátane vypracovania návrhu písomnej zmluvy o postúpení pohľadávok medzi konkrétnym postupcom a postupníkom a ich doručenie nezabezpečeným veriteľom (postupcom) za účelom ich podpisu, pričom pravosť podpisu oprávneného zástupcu postupcu na zmluve o postúpení pohľadávok musí byť úradne overená notárskym alebo matričným úradom,
 - c) vypracovanie písomných oznámení o postúpení pohľadávok jednotlivých nezabezpečených veriteľov v príslušnom počte vyhotovení a ich doručenie nezabezpečeným veriteľom (postupcom) za účelom podpisu tohto oznámenia oprávneným zástupcom postupcu,
 - d) predkladať SZRB, a.s. potrebné a účelné podklady a pokyny pre kvalitné a včasné zabezpečovanie plnenia predmetu tejto zmluvy a to v rozsahu, spôsobom a v termínoch

- dohodnutých v tejto zmluve a poskytovať SZRB, a.s. súčinnosť pri realizácii všetkých činností, ktoré bude SZRB, a.s. vykonávať pre SR, s.r.o. podľa tejto zmluvy,
- e) prevzatie dokumentácie od SZRB, a.s. v písomnej podobe a podpísanie písomného protokolu o jej prevzatí.
8. V prípade akýchkoľvek nejasností je SZRB, a.s. oprávnená vyžiadať od SR, s.r.o. vyjadrenie a/alebo usmernenie ako v dotknutej veci postupovať. SZRB, a.s. až po doručení pokynu od SR, s.r.o. je povinná pokračovať v činnostiach podľa tohto pokynu.

Článok III Odplata

1. Odplata za administratívne služby vykonávané SZRB, a.s. podľa tejto zmluvy sa dojednáva vo výške 30.000,-€ (slovom tridsaťtisíc eur) (ďalej aj ako „odplata“). K odplate bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odplata je splatná v dvoch rovnakých splátkach vo výške 15.000,-€ (slovom pätnásťtisíc eur); prvá splátka odplaty vo výške 15.000,-€ je splatná do 30 dní od podpisu tejto zmluvy a druhá splátka odplaty vo výške 15.000,-€ je splatná do 30 dní odo dňa, kedy SZRB,a.s. doručí SR,s.r.o. písomné oznámenie o odovzdaní posledného zoznamu Žiadostí o odkúpenie pohľadávok prijatých do 31.3.2016.
3. Odplatu bude SZRB, a.s. fakturovať SR, s.r.o. v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
4. V odplate sú zahrnuté všetky náklady a výdavky SZRB, a.s., ktoré jej vzniknú počas plnenia dohodnutých služieb podľa tejto zmluvy.

Článok IV Kontaktné osoby, doručovanie a komunikácia

1. Zmluvné strany sa dohodli na písomnom zozname zamestnancov oprávnených zabezpečovať vzájomný písomný resp. elektronický styk a predkladanie dokumentov v písomnej resp. v elektronickej podobe (ďalej aj ako „oprávnení zamestnanci“). V prípade zmien v zozname oprávnených zamestnancov budú tieto akceptované až po ich oznámení druhej zmluvnej strane. Na účinnosť zmeny v zozname oprávnených zamestnancov nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto zmluve.
2. Oprávnení zamestnanci za SZRB, a.s.:
3. Oprávnení zamestnanci za SR, s.r.o.:
4. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa realizácie zmluvy musia byť vykonané v písomnej forme a druhej zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom. Písomná forma sa považuje za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail).
5. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami sa uskutoční prostredníctvom oprávnených zamestnancov a/alebo členov štatutárnych orgánov zmluvných strán. Komunikácia, ktorá bude medzi zmluvnými stranami prostredníctvom iných osôb alebo v inej forme, než aké sú

uvedené v bode 4. a 5. tohto článku zmluvy, nie je pre zmluvné strany podľa tejto zmluvy záväzná.

Článok V

Podmienky spracúvania osobných údajov

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak Žiadosti o odkúpenie pohľadávok a/alebo prílohy k nim doručené SZRB, a.s. zo strany nezabezpečených veriteľov, budú obsahovať osobné údaje nezabezpečených veriteľov (ďalej spolu aj ako „**údaje**“), údaje sa budú spracúvať najmä v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“), a to len za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy.
2. Pri spracúvaní údajov vystupuje spoločnosť SR, s.r.o. v pozícii prevádzkovateľa, (ďalej aj ako „**prevádzkovateľ**“), ktorý spracúva údaje vo vlastnom mene. SR, s.r.o. vyhlasuje že, poveruje touto zmluvou SZRB, a.s. ako sprostredkovateľa v zmysle § 8 zákona o ochrane osobných údajov spracúvaním údajov (ďalej aj ako „**sprostredkovateľ**“). Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ je poverený spracúvaním údajov pre prevádzkovateľa za nasledovných podmienok:

a) deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním údajov v mene prevádzkovateľa:

Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním údajov v mene prevádzkovateľa odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

b) účel spracúvania údajov:

Sprostredkovateľ je oprávnený údaje spracúvať za účelom splnenia predmetu tejto zmluvy a poskytnutia dohodnutých služieb v tejto zmluve.

c) názov informačného systému, v ktorom je sprostredkovateľ oprávnený údaje spracúvať:

Sprostredkovateľ nebude spracúvať údaje v žiadnom svojom informačnom systéme, dokumenty nezabezpečených veriteľov obsahujúce osobné údaje bude podľa Čl. II bod 1. písm. b) tejto zmluvy odovzdávať prevádzkovateľovi.

d) zoznam údajov, ktoré sa budú spracúvať:

- meno, priezvisko, titul dotknutých osôb;
- dátum narodenia a rodné číslo dotknutej osoby,
- adresa trvalého pobytu alebo korešpondenčná adresa dotknutých osôb,
- kontaktné údaje – telefónne čísla, emailové adresy dotknutých osôb.

e) okruh dotknutých osôb:

Dotknutými osobami sú postupcovia – budúce zmluvné strany prevádzkovateľa - dotknutými osobami v zmysle zákona o ochrane osobných údajov môžu podľa tejto zmluvy byť fyzické osoby ako nezabezpečení veritelia. Pojem dotknuté osoby zahŕňa aj fyzické osoby, ktoré sú štatutárnymi orgánmi (alebo ich členmi), prokuristami, splnomocnenými alebo poverenými zástupcami, pracovníkmi alebo podobnými funkcionármi právnických osôb a obcí v postavení nezabezpečených veriteľov (alebo v podobnom postavení), ak budú ich údaje obsiahnuté v dokumentoch, ktoré tieto osoby predložia sprostredkovateľovi pri podaní Žiadosti o odkúpenie pohľadávok podľa tejto zmluvy.

f) podmienky spracúvania údajov:

Zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť údajov a sú povinné chrániť spracúvané údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijímú primerané technické, organizačné a personálne opatrenia (ďalej len „bezpečnostné opatrenia“) zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov.

g) zoznam povolených operácií s údajmi:

Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať s poskytnutými údajmi operácie nevyhnutné na dosiahnutie účelu ich spracúvania: najmä ich získavanie, zhromažďovanie, usporadúvanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, zaznamenávanie, premiestňovanie až do ich odovzdania prevádzkovateľovi podľa tejto zmluvy.

Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel, ak zákon o ochrane osobných údajov neustanovuje inak.

Článok VI Osobitné ustanovenia

1. Za dôverné informácie sa považujú všetky informácie a/alebo údaje, ktoré sa týkajú nezabezpečených veriteľov a/alebo ktoré sú predmetom obchodného tajomstva zmluvných strán v zmysle Obchodného zákonníka a/alebo sú považované za osobné údaje v zmysle zákona o ochrane osobných údajov v akejkoľvek forme a zahŕňa všetky dokumenty, elektronické súbory alebo akúkoľvek inú formu zaznamenávania informácií, avšak sú vylúčené informácie, ktoré sú alebo sa stanú verejne známe (ďalej len „**dôverné informácie**“).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú rešpektovať, že dôverné informácie, ku ktorým majú, resp. budú mať prístup v rámci plnenia predmetu zmluvy zamestnanci, či zástupcovia zmluvných strán (ďalej aj „zamestnanci zmluvných strán“)
 - a) nezneužijú pre iné potreby a bez súhlasu ich nezverejnia a nikomu neposkytnú ani nesprístupnia,
 - b) sú si vedomé, že povinnosť mlčanlivosti zamestnancov zmluvných strán o dôverných informáciách trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu, pokiaľ nebudú od tejto povinnosti oslobodení oprávnenou osobou,
 - c) sú povinné poučiť o povinnosti mlčanlivosti všetkých zamestnancov zmluvných strán.

3. Porušením záväzku zachovávať mlčanlivosť nie je poskytnutie dôverných informácií a podkladov súvisiacich s touto zmluvou v prípade, že sa to vyžaduje podľa zákona, alebo v súlade so zákonom zo strany súdu, štátneho, regulačného alebo iného príslušného orgánu v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Porušením záväzku mlčanlivosti nie je použitie dôverných informácií SZRB, a.s. pri uskutočňovaní administratívnych činností v súlade s touto zmluvou a/alebo pokynom SR, s.r.o.
4. V súvislosti s administratívnymi službami poskytovanými podľa tejto zmluvy sa SZRB, a.s. zaväzuje postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade s touto zmluvou a pokynmi alebo podkladmi zaslanými zo strany SR, s.r.o. SZRB, a.s. nebude niesť zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú SR, s.r.o. alebo tretej osobe akýmkoľvek spôsobom a z dôvodu akejkoľvek nedbanlivosti, opomenutia, nesprávnych podkladov, pokynov a/alebo nesplnenia povinnosti zo strany SR, s.r.o. a/alebo oprávnených zamestnancov za SR, s.r.o. a SR, s.r.o. berie na vedomie, že SZRB, a.s. nebude niesť zodpovednosť za žiadne straty alebo škody spôsobené elektronickou komunikáciou medzi zmluvnými stranami a tým, že sa SZRB, a.s. na takúto komunikáciu spolieha.
5. Pri poskytovaní administratívnych služieb SZRB, a.s. nie je zodpovedná za správnosť obsahu informácií:
 - a) ktoré SZRB, a.s. získala z verejne dostupných zdrojov informácií (napr. obchodný register, obchodný vestník a pod.)
 - b) ktoré SZRB, a.s. obdrží od SR, s.r.o. a/alebo nezabezpečených veriteľov v súvislosti s plnením dohodnutých služieb podľa tejto zmluvy.
6. Táto zmluva nezakladá medzi zmluvnými stranami žiadnu právnickú osobu, združenie, organizáciu, alianciu, spolok, členstvo, spoločný podnik alebo obdobný zväzok akejkoľvek povahy. Táto zmluva predstavuje iba zmluvný záväzkový vzťah medzi stranami.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia SR, s.r.o. v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluva sa uzatvára na čas neurčitý a zaniká splnením predmetu zmluvy podľa Čl. I. tejto zmluvy.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú príloha č. 1 – vzor Žiadosti o odkúpenie pohľadávok, príloha č.2 - vzor Preberacieho protokolu k odovzdaniu Žiadostí o odkúpenie pohľadávok a príloha č. 3 – vzor Preberacieho protokolu k odovzdaniu zmlúv o postúpení pohľadávok alebo oznámení o postúpení pohľadávok.
4. Trvanie zmluvy môže byť ukončené len písomnou dohodou zmluvných strán.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa ... 2015

Ing. Dušan Tomašec
predseda predstavenstva
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

Ing. Peter Ševčovic
podpredseda predstavenstva
Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.

V Bratislave, dňa ... 2015

JUDr. Peter Miššík
konateľ
Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o.

Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o.
Cintorínska 21
814 99 Bratislava

ŽIADOSŤ O ODKÚPENIE POHLADÁVOK VOČI SPOLOČNOSTI VÁHOSTAV – SK, a.s.

INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI			
Obchodné meno / Meno a priezvisko			
Právna forma		IČO / rodné číslo	
Sídlo / Miesto podnikania / Adresa trvalého bydliska	PŠČ	Obec / Mesto	Ulica, číslo
Kontakt	telefón		
	mail		

Na základe verejnej výzvy na predkladanie žiadostí na odkupovanie pohľadávok nezabezpečených veriteľov voči spoločnosti VÁHOSTAV – SK, a.s. zverejnenej v tlači a na webových stránkach Slovenskej reštrukturalizačnej, s. r. o. a Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a. s., Vás týmto žiadame o odkúpenie pohľadávok

v celkovej zistenej výške Eur

slovom eur

voči spoločnosti VÁHOSTAV – SK, a.s., so sídlom Priemyselná 6, 821 09 Bratislava, IČO: 31 356 648, ktoré boli v tejto výške zistené v reštrukturalizačnom konaní a boli zaradené do Skupiny č. 17 – Nezabezpečené nepodriadené nepodmienené pohľadávky súdom potvrdeného reštrukturalizačného plánu.

Odplatu za odkúpenie pohľadávky/pohľadávok žiadam uhradiť

na číslo účtu (*uviesť v tvare IBAN*)

PRÍLOHY:	
<input type="checkbox"/>	Doklady preukazujúce vznik a výšku pohľadávky – originál alebo osvedčená fotokópia (napr. daňový doklad – faktúra, zmluva)
<input type="checkbox"/>	Prihláška pohľadávky do reštrukturalizačného konania – originál alebo osvedčená fotokópia
<input type="checkbox"/>	Úradný odpis vyhotovený Okresným súdom Bratislava I s uvedeným podrobným prehľadom pohľadávok nezabezpečeného veriteľa zaradených do Skupiny č. 17 – Nezabezpečené nepodriadené nepodmienené pohľadávky
<input type="checkbox"/>	Vyhlásenie o pomoci <i>de minimis</i> (prehľad a úplné informácie o celkovej pomoci <i>de minimis</i> prijatej počas predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov a počas prebiehajúceho fiškálneho roka od poskytovateľov (schém) tejto pomoci)
<input type="checkbox"/>	Výpis z obchodného registra / živnostenského registra, ak žiadateľ je podnikateľom (<i>aktuálny, nie starší ako 1 mesiac ku dňu podania žiadosti</i>)
<input type="checkbox"/>	Potvrdenie banky preukazujúce skutočnosť, že žiadateľ je majiteľom účtu, na ktorý bude uhradená odplata za odkúpenie pohľadávky/pohľadávok (<i>aktuálne, nie staršie ako 1 mesiac ku dňu podania žiadosti</i>).

Žiadateľ udeľuje týmto súhlas podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. (ďalej len „zákon č. 122/2013 Z. z.“) Slovenskej reštrukturalizačnej, s. r. o. ako prevádzkovateľovi so spracúvaním svojich osobných údajov uvedených v tejto

žiadosti a v pripojených prílohách ako aj údajov, ktoré Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o. získa za účelom uzavretia Zmluvy o postúpení pohľadávok. Žiadateľ udeľuje tento súhlas na dobu do uzavretia Zmluvy o postúpení pohľadávok; žiadateľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že Zmluvu o postúpení pohľadávok, ktorú uzavrie so Slovenskou reštrukturalizačnou, s. r. o. bude Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o. uchovávať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v súlade s inými všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky a že po dobu uchovávania Zmluvy o postúpení pohľadávok bude Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o. spracovávať osobné údaje v nej uvedené.

Práva osoby, o ktorej sa spracúvajú osobné údaje (dotknutá osoba), upravené v § 28 a nasl. zákona č. 122/2013 Z. z. sú uvedené nižšie.*

Žiadateľ vyhlasuje, že bol oboznámený so skutočnosťou, že Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o. ako prevádzkovateľ poverila Slovenskú záručnú a rozvojovú banku, a. s., ako sprostredkovateľa, aby v jej mene spracúvala osobné údaje uvedené v tejto žiadosti a v pripojených prílohách, a to až do ich odovzdania Slovenskej reštrukturalizačnej, s. r. o.

V , dňa

.....
*meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby / oprávnených osôb
 pečiatka a podpis*

Podpis žiadateľa overený na základe preukazu totožnosti dňa		
Meno a priezvisko overovateľa		Podpis.....
Kontrola žiadosti a všetkých doručených príloh vykonaná:	Dňa:	Čas:

***Poučenie o právach dotknutej osoby podľa zákona č. 122/2013 Z. z.**

1) Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. dotknutá osoba má právo na základe písomnej žiadosti od prevádzkovateľa vyžadovať:

- a) potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané; túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne,
- b) vo všeobecne zrozumiteľnej forme informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme v rozsahu podľa § 15 ods. 1 písm. a) až e) zákona č. 122/2013 Z. z. druhý až šiesty bod; pri vydaní rozhodnutia podľa § 28 ods. 5 zákona č. 122/2013 Z. z. je dotknutá osoba oprávnená oboznámiť sa s postupom spracúvania a vyhodnocovania. Túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne,
- c) vo všeobecne zrozumiteľnej forme presné informácie o zdroji, z ktorého získal jej osobné údaje na spracúvanie; túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne,
- d) vo všeobecne zrozumiteľnej forme zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania; tieto informácie je prevádzkovateľ povinný poskytnúť bezplatne okrem úhrady vo výške, ktorá nemôže prekročiť výšku účelne vynaložených vecných nákladov spojených so zhotovením kópií, so zadovážením technických nosičov a s odoslaním informácie dotknutej osobe, ak osobitný zákon neustanovuje inak,
- e) opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania; túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne,
- f) likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil; ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie; túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne,
- g) likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona; túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne,
- h) blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu pred uplynutím času jeho platnosti, ak prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe súhlasu dotknutej osoby; túto požiadavku dotknutej osoby je prevádzkovateľ povinný splniť bezplatne.

Právo dotknutej osoby možno obmedziť len podľa písm. e) a f) bodu 1) ak takéto obmedzenie vyplýva z osobitného zákona alebo jeho uplatnením by bola porušená ochrana dotknutej osoby alebo by boli porušené práva a slobody iných osôb. Takéto obmedzenie je prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť dotknutej osobe, ako aj Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

2) Podľa § 28 ods. 2 zákona č. 122/2013 Z. z. dotknutá osoba na základe bezplatnej písomnej žiadosti má právo u prevádzkovateľa namietat' voči:

- a) spracúvaniu jej osobných údajov, o ktorých predpokladá, že sú alebo budú spracúvané na účely priameho marketingu bez jej súhlasu a žiadať ich likvidáciu,
- b) využívaniu osobných údajov uvedených v § 10 ods. 3 písm. d) zákona č. 122/2013 Z. z. (sú to: titul, meno, priezvisko a adresa) na účely priameho marketingu v poštovom styku, alebo
- c) poskytovaniu osobných údajov uvedených v § 10 ods. 3 písm. d) zákona č. 122/2013 Z. z. (sú to: titul, meno, priezvisko a adresa) na účely priameho marketingu.

3) Okrem uvedeného dotknutá osoba má možnosť ďalej kedykoľvek u prevádzkovateľa namietat' voči spracúvaniu osobných údajov v prípadoch podľa § 10 ods. 3 písm. a), e), f) alebo g) zákona č. 122/2013 Z. z. vyslovením oprávnených dôvodov alebo

predložením dôkazov o neoprávnenom zasahovaní do jej práv a právom chránených záujmov, ktoré sú alebo môžu byť v konkrétnom prípade takýmto spracúvaním osobných údajov poškodené; ak tomu nebránia zákonné dôvody a preukáže sa, že námietka dotknutej osoby je oprávnená, prevádzkovateľ je povinný osobné údaje, ktorých spracúvanie dotknutá osoba namietala, bez zbytočného odkladu blokovat' a zlikvidovat' ihneď, ako to okolnosti dovoľia.

4) Dotknutá osoba má právo nepodrobiť sa rozhodnutiu prevádzkovateľa, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania jej osobných údajov. Dotknutá osoba má právo žiadať prevádzkovateľa o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom prevádzkovateľ je povinný žiadosti dotknutej osoby vyhovieť, a to tak, že rozhodujúcu úlohu pri preskúmaní rozhodnutia bude mať oprávnená osoba; o spôsobe preskúmania a výsledku zistenia prevádzkovateľ informuje dotknutú osobu v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia jej žiadosti. Dotknutá osoba nemá toto právo iba v prípade, ak to ustanovuje osobitný zákon, v ktorom sú upravené opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo ak v rámci predzmluvných vzťahov alebo počas existencie zmluvných vzťahov prevádzkovateľ vydal rozhodnutie, ktorým vyhovel požiadavke dotknutej osoby, alebo ak prevádzkovateľ na základe zmluvy prijal iné primerané opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov dotknutej osoby.

Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, jej práva môže uplatniť zákonný zástupca. Ak dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa zákona č. 122/2013 Z. z., môže uplatniť blízka osoba.

**PROTOKOL O PRIJATÝCH A ODOVZDANÝCH ŽIADOSTIACH NEZABEZPEČENÝCH VERITEĽOV
spoločnosti VÁHOSTAV - SK, a.s.**

č.

Odovzdávajúci:

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.,
so sídlom Štefánikova ul. č. 27, 814 99 Bratislava, IČO: 00 682 420, IČ DPH: SK
2020804478

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3010/B

Regionálne zastúpenie SZRB, a. s.

Preberajúci:

Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o.
so sídlom Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava, IČO: 48 259 071, DIČ:
2120103249
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka
číslo 105423/B

Por. číslo	Prijatie žiadosti a príloh		IČO / RČ	Obchodné meno / Meno a priezvisko	Výška pohľadávky v Eur	Žiadosť zaevidoval (priezvisko zamestnanca RZ)
	dátum	čas (hodina a minúta)				
1	2a	2b	3	4	5	6

stĺpce 1 až 6 vyplní kontaktné miesto

V Bratislave,

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Odovzdávajúci:

.....
(titul, meno, priezvisko, funkcia)

V Bratislave,

Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o.

Preberajúci:

.....
(titul, meno, priezvisko, funkcia)

ODOVZDÁVACÍ PROTOKOL DOKUMENTÁCIE NEZABEZPEČENÝCH VERITEĽOV SPOLOČNOSTI VÁHOSTAV – SK, a.s.

č.

Odozdávajúci:

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.,

so sídlom Štefánikova ul. č. 27, 814 99 Bratislava, IČO: 00 682 420, IČ DPH: SK 2020804478,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3010/B

Preberajúci:

Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o.

so sídlom Cintorínska ul. č. 21, 814 99 Bratislava, IČO: 48 259 071, DIČ: 2120103249
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 105423/B

Regionálne zastúpenie SZRB, a. s.

Predmet odovzdania

<input type="checkbox"/>	Zmluva/-y o postúpení pohľadávok ^{*)}
<input type="checkbox"/>	Oznámenie/-ia o postúpení pohľadávok ^{*)}

PRÍLOHY: (rozpísať zoznam zmlúv / oznámení)

P. č.	IČO / RČ	Obchodné meno / Meno a priezvisko postupcu	Zmluva o postúpení pohľadávok ^{*)} / Oznámenie o postúpení pohľadávok ^{*)} č. / zo dňa

V Bratislave, dňa

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Odozdávajúci:

.....
(titul, meno, priezvisko, funkcia)

V Bratislave, dňa

Slovenská reštrukturalizačná, s. r. o.

Preberajúci:

.....
(titul, meno, priezvisko, funkcia)

^{*)} Nehodiace sa prečiarknite

